

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGRI



(Ord. Police 47/Just 31 mai 1940)

L'an mil neuf cent cinquante. *ix*...le *ix*...ème...
jour du mois de *août*... Nous *Succine Joseph*...
(grade)... *Administrateur Assistant à Richemont*...
avons constaté que le nommé *BARRAKENGRA* fils de
Rubera... et de *M. mukiza* originaire de...
Rubero résidant à *Rubero*...

Causait du désordre sur les
Voies publiques, et de ce fait
entraînait la sécurité publique.

Conformément à l'Art.1 de l'Ordonnance de Police n° 47/Just
du 31 mai 1940, nous l'avons au jour, mois et an que dessus
arrêté et fait conduire à la prison de Ruhengeri.

Ju jure que le présent Procès-Verbal est sincère

Ruhengeri, le 1954

L^r A T D.

.....DUCENE J.

Descent

- / M.A. / -

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGRI

PROCES-VERBAL AD. INISTRATIF

(Ord. Police 47/Just 31 mai 1940)

L'an mil neuf cent cinquante *six* le *21* *juin*
jour du mois de *août* Nous *Ducène Jeph*
(grade) *Administrateur Assistant à Ruhengeri*
avons constaté que le nommé *URUGIZE KUMUTANDI* fils de
Ntinaragana et de *Roquye* originaire de ...
Nibonwa Président &
..... *Avoir causé du désordre sur les voies publiques*
et de ce fait entravait la sécurité publiques
.....
.....
.....
//
.....
.....

Conformément à l'Art.1 de l'Ordonnance de Police n° 47/Just
du 31 mai 1940, nous l'avons au jour, mois et an que dessus
arrêté et fait conduire à la prison de Ruhengeri.

Ju jure que le présent Procès-Verbal est sincère

Ruhengeri, le *21* / *juin* / 1956.

L'Administrateur Assistant

Ducène J.
[Signature]